

JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2015. július 27. (hétfő) napján 15:00 órakor
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 7. nyilvános rendes ülésén.**

Jelen vannak: **Nagyné Trzcinska Renata** elnök
Danka Zoltán elnök-helyettes
Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Dr. Balisani Ciro jogász

Nagyné Trzcinska Renata

Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

Nagyné Trzcinska Renata

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Danka Zoltán képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Danka Zoltán

Elfogadja a jelölést

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel Danka Zoltán jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Danka Zoltán személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 46/2015.(VII.27.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Danka Zoltán személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Képzőművészeti foglalkozások**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Augusztus 20-i ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. A II. világháború kitörése Lengyelországba**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 47/2015.(VII.27.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Képzőművészeti foglalkozások**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Augusztus 20-i ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **A II. világháború kitörése Lengyelországba**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

1. **Napirendi pont**
Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 48/2015.(VII.27.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) a Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft támogatást *elfogadja.*
b) felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.
2. a Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft támogatást az alábbiak szerint osztja fel:
Bevételi előirányzaton belül:
- működési célú támogatás államháztartáson belülről + 300 eFt
Kiadási előirányzaton belül:
- dologi kiadásokon belül egyéb szolgáltatásra +300 eFt
3. a) Az 1.-2. pont szerint a költségvetést módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.
b) Az 1.-3. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetési végszámát 1 951 e Ft-ról 2 251 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. július 27.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

2. Napirendi pont

Képzőművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 49/2015.(VII.27.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy kézműves foglalkozást szervez a Józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak év végéig 6 alkalommal. Foglalkozásvezető Nagy Karolina szobrász, vizuális tanár, díja 60 e Ft. Reprezentációs költségekre 30 e Ft + járuléka 15 e Ft (10 eFt EHO, 5 eFt SZJA), a kézműves anyagokra 9 e Ft az összeghatár. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. december 20.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

3. Napirendi pont

Augusztus 20-i ünnepség

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 50/2015.(VII.27.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a Józsefvárosi nemzetiségi irodában, ahol állófogadással köszönti a vendégeit. A fogadás költségei 35 e Ft reprezentációs költség + 18 e Ft járulék (7 eFt SZJA és 11 eFt EHO). Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. szeptember 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

4. Napirendi pont

A II. világháború kitörése Lengyelországba

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 51/2015.(VII.27.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy megemlékezést tart a II. világháború kitörésének Lengyelországba 76. évfordulójának alkalmából a Józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítése, beszélgetés és

állófogadással köszönti a vendégeit. A fogadás költségei 35 e Ft reprezentációs költség + 18 e Ft járulékok (7 eFt SZJA és 11 eFt EHO). Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. október 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

Nagyné Trzcinska Renata

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:00 bezárja.

Budapest, 2015. július 17.

Kovács Marietta
.....
jegyzőkönyv hitelesítő



Nagyné Trzcinska Renata
.....
elnök

Kovács Marietta
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta

Bodócs M

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

Jelenléti Ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
7. (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:
2015. július 27. (hétfő) 15.00 óra

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Danka Zoltán

Danka Zoltán

3. Dr. Várnai Dorota Izabela

Dr. Várnai Dorota Izabela

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Balisani Ciro

Dr. Balisani Ciro

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft befogadása és felosztása, kölségvetés módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 27. napján
7. rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk pályázatot nyújtott be a Települési Önkormányzathoz. A pályázaton 300 e Ft-ot nyertünk ennek az összegnek befogadását illetve pénzügyi felosztásáról kell döntenünk..

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1.a) a Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft támogatást elfogadja.
- b) felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.
2. a Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft támogatást az alábbiak szerint osztja fel:
Bevételi előirányzaton belül:
 - működési célú támogatás államháztartáson belülről + 300 eFtKiadási előirányzaton belül:
 - dologi kiadásokon belül egyéb szolgáltatásra +300 eFt
3. a) Az 1.-2. pont szerint a költségvetést módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.
- c) Az 1.-3. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetési végszámát 1 951 e Ft-ról 2 251 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. július 27.

Budapest, 2015. május 12.



Nagyné Trzcinska Renata
elnök

Trzcinska Renata

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján 18*
JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Kézművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 27. napján

7. rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk kézműves foglalkozást szervez a Józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak év végéig 6 alkalommal. Foglalkozásvezető Nagy Karolina szobrász, vizuális tanár, díja 60 e Ft. Reprezentációs költségekre 30e Ft + járulékaira 15e Ft, a kézműves anyagokra 9 e Ft az összeghatár. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy kézműves foglalkozást szervez a Józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak év végéig 6 alkalommal. Foglalkozásvezető Nagy Karolina szobrász, vizuális tanár, díja 60 e Ft. Reprezentációs költségekre 30 e Ft + járulékaira 15 e Ft (10 eFt EHO, 5 eFt SZJA), a kézműves anyagokra 9 e Ft az összeghatár. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. december 20.

Budapest, 2015. július 17.



Nagyné Trzcinska Renata
elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján*

JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Augusztus 20-i ünnepség

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 27. napján
7. rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a Józsefvárosi nemzetiségi irodában ahol állófogadással köszönti a vendégeit. A fogadás költségei 35 e Ft + 18 e Ft járulékok Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a Józsefvárosi nemzetiségi irodában, ahol állófogadással köszönti a vendégeit. A fogadás költségei 35 e Ft reprezentációs költség + 18 e Ft járulék (7 eFt SZJA és 11 eFt EHO). Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. szeptember 30.

Budapest, 2015. július 17.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján***

JOGI KONTROLL: *3e*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

A II. világháború kitörése Lengyelországba

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 27. napján
7. rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk megemlékezést tart a II. világháború kitörésének Lengyelországba 76. évfordulójának alkalmából a Józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítése, beszélgetés és állófogadással köszönti a vendégeit. A fogadás költségei 35 e Ft + 18 e Ft járulékok Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy megemlékezést tart a II. világháború kitörésének Lengyelországba 76. évfordulójának alkalmából a Józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítése, beszélgetés és állófogadással köszönti a vendégeit. A fogadás költségei 35 e Ft reprezentációs költség + 18 e Ft járulékok (7 eFt SZJA és 11 eFt EHO). Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. október 31

Budapest, 2015. július 17.



Nagyné Trzcinska Renata
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján***

JOGI KONTROLL: *32*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselőtestülete
2015. július 27. (hétfő) 15:00 órai kezdettel tartandó
7. (rendes) testületi ülésére

Helyszín:

a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában

Napirend:

- 1. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 300 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Képzőművészeti foglalkozások**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Augusztus 20-i ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. A II. világháború kitörése Lengyelországba**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2015. július 17.

Üdvözlettel:



Nagyné Trzcinska Renata
elnök s.k.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 12 | | ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülről; működési célú támogatások államháztartáson kívülről; működési célú és általános forgófelvétel | | | | | | | | | 0 | 33 | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | |
| 13 | | ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülről; működési célú támogatások államháztartáson kívülről; működési célú és általános forgófelvétel | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 14 | | ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülről; működési célú támogatások államháztartáson kívülről; működési célú és általános forgófelvétel | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 15 | 1 | MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: | 679 | 998 | 679 | 998 | 998 | 1225 | 1225 | 1225 | 1850 | 1850 | 1850 | 1850 | 1850 | 2150 | 2150 | |
| 16 | 2 | FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI KIADÁSOK | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 17 | 1 | Beruházások | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 |
| 18 | 2 | Felújítások | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 19 | 3 | Egyéb felhalmozási kiadások | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 20 | | ebből: felhalmozási célú költsön | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 21 | | ebből: felhalmozási célú költsön | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 22 | | ebből: felhalmozási célú támogatások | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 23 | | ebből: felhalmozási célú támogatások | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 24 | | ebből: felhalmozási célú támogatások | | | | | | | | | 0 | | | | | | | |
| 25 | 2 | FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 | 101 |
| 26 | | KÖLTSEGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN | 704 | 1023 | 704 | 1023 | 1023 | 1326 | 1326 | 1326 | 1951 | 1951 | 1951 | 1951 | 2251 | 2251 | 2251 | 2251 |

